Tuncuruchú (Pr. Yuc.), sm. Buho. Es alteración de la palabra maya *tunculuchhú*, que significa lechuza.

Tunear (Ver.), inf. Recoger la fruta de la tuna.

Tuñama (Oaj.), sf. Cañucela.

Tup (Camp.), s. El último hijo.

Túpale, que está ralo (Hid.), fr. Apúrese, esmérese, aprovéchese.

Tupé falso (D. F.), sm. Pericón.

Turbar (Ver. i D. F.), inf. Equivocar, perturbar.

"Anda, hijo, replicó Don Quijote, i no te *turbes* cuando te vieres ante la luz del sol de hermosura que vas á buscar." (Quijote, parte II, cap. X).

Turbio (Méj.), s. i adj. Ebrio.

Turco (D. F.(, s. i adj. Borracho.

Turia (S. L. P.), sf. Tupé.

Turista (D. F.), s. Incursionista. El vocablo *turista* está formado del inglés *tourist*, y del francés *tour*, viaje.

Turulí (Oaj.), sm. Hoco, faisán.

Turruca (Oaj.), sf. Juego conocido generalmente por *pizpirigaña*.

Tusar (Camp.), inf. Atusar.

Túrano (Ver. é Hid.), sm. Tuétano.

Tutuñí (Pr. Oaj.), sm. Bola de masa de maíz cocida como tortilla. También llaman así á los dátiles de una palma achaparrada. Es término mixteco muy usual en Huajuápan.

Tutupiche (Pr. Camp.), sm. Orzuelo. Corruptela de la palabra maya *chuchupich*, comp. de *chuchup*, muy inflamado, i de *ich*, ojo.

Tuturusco (Quer.), s. i adj. Borracho.

Tuxtepec (Pr. Tamp.), sm. Planta conocida generalmente por *flambollán*. *Tuxtepec* es palabra alterada de la azteca *tochtepetl*, comp. de *tochtli*, conejo, i de *tépetl*, cerro.

Tzarácuara (Pr. Mich.), sf. Cedazo. Es palabra tarasca.

Tzompaxóchitl (Pr. Méj.), sm. Clavel de Indias. Flor amarilla, muy hermosa, que la gente lleva á los cementerios "el día de los finados" ó de "la conmemoración de los difuntos," para ponerla como adorno en los sepulcros. De aquí procede el nombre *tzompaxóchitl*, flor de la calavera: *tzom*, calavera; *pa*, de, i de *xóchitl*, flor. Esta es la significación actual; pero la antigua es "muchos pétalos," gran corola, Véase *cempazúchil*.

U

Esta letra ha sido conmutada en *o*, en *boca*, *correr*, *corto*, *gota*, *horca*, *lobo*, *mosca*, *nodriza*, *polvo*, *tos*, etc., del latín *bucca*, *currere*, *curto*, *gutta*, *furca*, *lupo*, *musca*, *nutrice*, *pulvere*, *tussi;* suprimida en *establo*, *regla*, *tabla*, etc., del latín *stabulo*, *regula*, *tabula;* sustituyó á la *o*, en *culebra*, *lugar*, etc., del latín *coluber*, *locus;* á la *b*, en *caudal*, *caudillo*, *ciudad*, etc., que antes eran *cabdal*, *cabdillo*, *cibdad*.

Uacal (Pr. Yuc.), sm. Huâcalî. Nos llama la atención que el Diccionario maya de don Juan Pío Pérez registre el término *uacal* como palabra maya, cuando es corruptela del azteca *huacal*.

Uáh (Pr. Yuc.), sm. Tortilla de maíz. Palabra maya *(uah)*, que significa *pan*.

Uáh (Pr. Yuc.), sm. Mancha azul que tienen en la rabadilla los niños de raza india.

Ubicación, según la Academia, (Dicc., 12ª ed.), quiere decir "estancia de una cosa en determinado lugar;" i según otros diccionarios, significa "La existencia de un sér en todas partes."

"*Ubicarse*, r. fil. Constituirse ó estar en determinado lugar." (Academia, Dicc., 12ª ed.)

"*Ubicarse*. Recíproco. Existir en todas partes." (Roque Bárcia, Dicc. general etimológico de la Lengua española).

Las palabras *ubicación* i *ubicarse*, significan, etimológicamente, en todas partes, i no en determinado lugar; del latín *ubique*, en todas partes.

Ucuparse (Tam.), inf. Ocuparse.

Udaldo (Yuc.), sm. Eudaldo.

Ugenio (Méj.), sm. Eugenio.

Úguate (Almoloya), sm. Caña del maíz. Alteración del náhuatl *ohuatl*, caña verde del maíz.

Úiga (D. F.), v. Óiga.

Uixar (Pr. Yuc.), inf. Desbeber, orinar. El término *uixar* está formado del maya *uix*, orina.

¡Ujú! (Pr. Guerr., Ver. i Méj.), interj. ¡Si! ¡hola! Muchos dicen *ujú*, con la boca cerrada.

Una poca de agua (D. F.), fr. Un poco de agua (véase el artículo *Poca*).

Unjí (Pr. Pachuca), sm. Dulce. El término *unjí* es otomí, i significa dulce.

Uno tras otro (D. F.), sm. Chorizos. Las monjas de Méjico creían grosera la palabra *chorizo*, i por eso decían *uno tras otro*.

Un porción (D. F.), sm. Una porción. La palabra *porción* es femenina.

Uoltucho (Pr. Tab.), sm. Chichón. Es alteración de la palabra maya *uoltó*, envoltorio redondo.

Urnia (Jalapa), sf. Féretro, ataúd.

Usebio (Ver.), sm. Eusebio.

Ustaquio (Yuc.), sm. Eustaquio.

Usté (Méj.), pron. Usted.

¿Usted es servido? ¿Está usted servido? (Mor.), expr. ¿Quiere usted acompañarme á comer? Será usted servido, ó sírvase acompañarme.

No sabemos qué se intenta decir en la pregunta, "¿usted es servido, ó, está usted servido?

"Vuestras mercedes, señores capitanes, por cortesía *sean servidos* de prestarme sesenta escudos y la señora regenta ochenta." (Cervantes, Quijote, parte I, cap. LX).

"A vuestra merced suplico, por lo que debe á ser caballero, *sea servido* de hacer una declaracion ante el alcalde deste lugar....." (Id., Quijote, parte II, cap. LXXII).

Usted no dejará de ignorar que.... este.... este.... (Oaj.), fr. Usted no ignorará que sucedió....

Usted ya no da chispa (Hid.), fr. Ya está inútil, inservible.

Ustoquia (D. F.), sf. Eustoquia.

Ustorgio (D. F.), sm. Eustorgio.

Utero (Mor.), sm. Otero.

Útiles (Ver.), adj. Lectivos. "Este mes trae 24 días útiles:" *24 días lectivos.*

Uvate (Pr. Méj.), sm. Dulce de uvas. La terminación *ate*, en esta palabra, lo mismo que en *guayabate*, *naranjate*, *piñate*, *membrillate*, *mameyate*, *zápotate*, etc., que significan dulce de pasta de guayaba, naranja, piña, membrillo, mamey, zapote, es tomada de la azteca *atl*, agua, como se ve en los términos mejicanos *izquiatl* (bebida de maíz tostado), *pozolatl* (bebida de maíz cocido), *xocoatl* (bebida de cacao, chocolate), *pinolatl* (bebida de *pinole*), *yolatl* (bebida de maíz crudo), etc.

Uvenceslao (Oaj. i Yuc.), sm. Wenceslao.

Uvillo (Tam.), sm. Ovillo.